

PID:  
02211000

## Certificato di approvazione

CID:  
C.1993.717

## Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**AVE SPA**  
**VIA MAZZINI 75**  
**25086 REZZATO BS**  
**IT - Italy**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel Regolamento  
"MARCHI IMQ - Regolamento  
per la certificazione di prodotti"  
ed è relativo ai prodotti descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato.



per i seguenti prodotti

for the following products

**Apparecchi di comando non  
automatici  
( serie "Sistema 44" )**

**Switches for fixed installation  
( "Sistema 44" series )**

This certificate is subjected to the  
conditions foreseen by Rules  
"IMQ MARKS - RULES for  
product certification" and is  
relevant to the products listed in  
the annex to this certificate.

Emesso il | Issued on **2007-11-06**

Aggiornato il | Updated on **2024-02-08**

Sostituisce | Replaces **2021-05-21**

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione  
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on 2007-11-06  
Aggiornato il | Updated on 2024-02-08  
Sostituisce | Replaces 2021-05-21

## Prodotto | Product

# Apparecchi di comando non automatici Switches for fixed installation

## Concessionario | Licence Holder

AVE SPA  
VIA MAZZINI 75  
25086 REZZATO BS  
IT - Italy

## Marchio | Mark



IMQ

## Costruito a | Manufactured at

PI.G00014 C01973068

25086

REZZATO

BS

Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

## Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60669-1:2018 + AC:2018-11 + AC:2020-02

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60669-1:2018 + AC:2018-11 + AC:2020-02

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI24-0098778-01

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie   Series	<b>Sistema 44</b>
Corrente nominale   Rated current	<b>10 A</b>
Tensione nominale   Rated voltage	<b>250 V</b>
Apertura contatti   Contact opening	<b>normale / normal</b>
Grado di protezione   Degree of protection (IP)	<b>IP20</b>
Tipo di azionamento   Method of actuating	<b>a bilanciere / rocker</b>
Sistema di installazione   Type of installation	<b>tipo A / type A</b>

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.V0030V

Marca   Trade mark	<b>ave</b>
Riferimento di tipo   Type reference	<b>44X001/10A (*)</b>
Articolo/Riferimento a catalogo   Article/Catalogue reference	<b>44X001/10A (*)</b>
Schema   Pattern number	<b>1</b>
Descrizione   Description	<b>Organo di manovra illuminabile largo 1 modulo / Lighttable actuating member 1 module wide</b>

AR.V0030W

Marca   Trade mark	<b>ave</b>
Riferimento di tipo   Type reference	<b>44X002/10A (*)</b>
Articolo/Riferimento a catalogo   Article/Catalogue reference	<b>44X002/10A (*)</b>
Schema   Pattern number	<b>6</b>
Descrizione   Description	<b>Organo di manovra illuminabile largo 1 modulo / Lighttable actuating member 1 module wide</b>

AR.V0030X

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **44X005 (\*)**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **44X005 (\*)**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Organo di manovra illuminabile largo 1 modulo / Lighttable actuating member 1 module wide**

AR.V0030Y

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **44X005/10A (\*)**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **44X005/10A (\*)**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Organo di manovra largo 1 modulo / Actuating member 1 module wide**

AR.V0030Z

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **AB441005**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **AB441005**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Organo di manovra largo 1 modulo / Actuating member 1 module wide**

AR.V00310

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **44X005/2 (\*)**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **44X005/2 (\*)**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Organo di manovra illuminabile largo 2 moduli / Lighttable actuating member 2 modules wide**

AR.V00311

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **441005ST**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **441005ST**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Senza organo di manovra / Without actuating member**

AR.V00312

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **442005ST**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **442005ST**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Senza organo di manovra / Without actuating member**

AR.V00313

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **441005TL/2**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **441005TL/2**

Schema | Pattern number

**1 a contatto momentaneo N.A. / 1 momentary contact N.O.**

Descrizione | Description

**Organo di manovra illuminabile largo 2 moduli / Lighttable actuating member 2 modules wide**

AR.V00314

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **44X017 (\*)**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **44X017 (\*)**

Schema | Pattern number

**6 a contatto momentaneo / 6 momentary contact**

Descrizione | Description

**A tirante / Cord-operated**

AR.V00315

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **441017RS**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **441017RS**

Schema | Pattern number

**6 a contatto momentaneo / 6 momentary contact**

Descrizione | Description

**A tirante (con pomello rosso) / Cord-operated with (with red knob)**

AR.V00316

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **AB441017RS**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **AB441017RS**

Schema | Pattern number **6 a contatto momentaneo / 6 momentary contact**

Descrizione | Description **A tirante (con pomello rosso) / Cord-operated with (with red knob)**

AR.V00317

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **44X025 (\*)**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **44X025 (\*)**

Schema | Pattern number **6 a contatto momentaneo / 6 momentary contact**

Descrizione | Description **Organo di manovra largo 1 modulo / Actuating member 1 module wide**

AR.V00318

Marca | Trade mark **ave**

Riferimento di tipo | Type reference **442025RS/2**

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **442025RS/2**

Schema | Pattern number **6 a contatto momentaneo / 6 momentary contact**

Descrizione | Description **Organo di manovra rosso illuminabile largo 2 moduli con scritta "EMERGENCY" / Red lightable actuating member 2 modules wide with "EMERGENCY" writing**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

(<sup>1</sup>) - Il riferimento a catalogo di questi apparecchi di comando è completato da una cifra (in luogo della "X") che ne indica la sotto-serie e, di conseguenza, il colore dell'organo di manovra, come di seguito:

follows:

- 1 = sotto-serie "Domus 100", colore bianco lucido
- 2 = sotto-serie "Life 44", colore nero lucido
- 3 = sotto-serie "Allumia", colore grigio metallico
- 5 = sotto-serie "Tekla 44", colore nero opaco
- 6 = sotto-serie "WHITEK 44", colore bianco opaco
- 9 = sotto-serie "Class 44", colore bianco panna

Gli apparecchi di comando oggetto di questo certificato di approvazione sono conformi alle norme indicate nella sezione "Norme / Specifiche tecniche" quando installati con gli accessori oggetto del certificato di approvazione N° CA02.03185.

(<sup>1</sup>) - The catalogue reference of these switches is completed with one figure (instead of "X") indicating the sub-series and, consequently, the colour of the actuating member, as follows:

- 1 = sub-series "Domus 100", glossy white colour
- 2 = sub-series "Life 44", glossy black colour
- 3 = sub-series "Allumia", metallic gray colour
- 5 = sub-series "Tekla 44", matt black colour
- 6 = sub-series "WHITEK 44", opaque white colour
- 9 = sub-series "Class 44", cream white colour

The switches subject of this approval certificate comply with the standard mentioned in the section "Standards / Technical specifications" when installed with the accessories subject of the approval certificate No. CA02.03185.

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.H000MM

BTY.022100.DA19

Importo modelli IMQ - 0221 - Apparecchi di comando non automatici | IMQ models - 0221 - Switches for fixed installation

3